

سُورَةُ الْمَعَارِجِ

Surah 70 — Al-Ma'aarij (The Ascending Stairways) · Meccan · 44 Ayahs · Translation: English

1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ ۚ وَقِيعٍ ۚ

A supplicant asked for a punishment bound to happen

2

لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ ۚ دَافِعٌ ۚ

To the disbelievers; of it there is no preventer.

3

مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ

[It is] from Allah, owner of the ways of ascent.

4

تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ ۚ كَانَ مِقْدَارُهُ ۚ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ۚ

The angels and the Spirit will ascend to Him during a Day the extent of which is fifty thousand years.

5

فَاصْبِرْ صَبْرًا ۚ جَمِيلًا ۚ

So be patient with gracious patience.

6

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ ۚ بَعِيدًا ۚ

Indeed, they see it [as] distant,

7

وَنَرَاهُ قَرِيبًا ۚ

But We see it [as] near.

8

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ

On the Day the sky will be like murky oil,

9

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ

And the mountains will be like wool,

10

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا

And no friend will ask [anything of] a friend,

11

يُبَصَّرُونَهُمْ ۖ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِئِذٍ بَنِيهِ

They will be shown each other. The criminal will wish that he could be ransomed from the punishment of that Day by his children

12

وَصُحْبَتِهِ ۖ وَأَخِيهِ

And his wife and his brother

13

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ

And his nearest kindred who shelter him

14

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ

And whoever is on earth entirely [so] then it could save him.

15

كَلَّا ۖ إِنَّهَا لَطْفَى

No! Indeed, it is the Flame [of Hell],

16

نَزَّاعَةً ۚ لِلشَّوَى

A remover of exteriors.

17

تَدْعُوا ۚ مَنْ أَذْبَرَ وَتَوَلَّى

It invites he who turned his back [on truth] and went away [from obedience]

18

وَجَمَعَ فَأَوْعَى

And collected [wealth] and hoarded.

19

ۚ إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا

Indeed, mankind was created anxious:

20

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ۚ

When evil touches him, impatient,

21

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا

And when good touches him, withholding [of it],

22

إِلَّا الْمُصَلِّينَ

Except the observers of prayer -

23

الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ

Those who are constant in their prayer

24

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ [﴿]مَعْلُومٌ [﴾]

And those within whose wealth is a known right

25

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ

For the petitioner and the deprived -

26

وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ

And those who believe in the Day of Recompense

27

وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ

And those who are fearful of the punishment of their Lord -

28

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَا مُنِ [﴿]إِنَّ [﴾]

Indeed, the punishment of their Lord is not that from which one is safe -

29

وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ

And those who guard their private parts

30

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ

Except from their wives or those their right hands possess, for indeed, they are not to be blamed -

31

فَمَنْ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُوْلَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ

But whoever seeks beyond that, then they are the transgressors -

32

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ

And those who are to their trusts and promises attentive

33

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ

And those who are in their testimonies upright

34

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ

And those who [carefully] maintain their prayer:

35

أَوْ لَكَ فِي جَنَّتٍ ۚ مُكْرَمُونَ

They will be in gardens, honored.

36

فَمَا لَ الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ قَبْلَكَ مُهْطِعِينَ

So what is [the matter] with those who disbelieve, hastening [from] before you, [O Muhammad],

37

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ

[To sit] on [your] right and [your] left in separate groups?

38

أَيُّطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ ۚ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ۚ

Does every person among them aspire to enter a garden of pleasure?

39

كَلَّا ۚ إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ

No! Indeed, We have created them from that which they know.

40

فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَدِرُونَ

So I swear by the Lord of [all] risings and settings that indeed We are able

41

عَلَى أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا ۖ إِنَّ مِنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ

To replace them with better than them; and We are not to be outdone.

42

فَذَرَهُمْ يَخُوضُونَ ۖ وَيَلْعَبُونَ ۖ حَتَّى يُلَاقُوا ۖ يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ

So leave them to converse vainly and amuse themselves until they meet their Day which they are promised -

43

يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَآءً ۖ كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ

The Day they will emerge from the graves rapidly as if they were, toward an erected idol, hastening.

44

خُشِعَةً أَبْصَرُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۖ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ

Their eyes humbled, humiliation will cover them. That is the Day which they had been promised.